

NABOŻEŃSTWA W WIELKIM TYGODNIU

Wielki Czwartek—Msza Wieczery Pańskiej - godz. 7:00 wieczorem

Wielki Piątek - Liturgia Męki Pańskiej—godz. 7:00 wieczorem

Wielka Sobota—Święcenie Pokarmów—godz. 10:00, 11:00, 12:30pm, 7:00pm. Liturgia Wigilii Paschalnej—godz. 7:15 wieczorem

Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego— Msza św. po angielsku—godz.9:15, Msza św. po polsku—godz.10:30 z procesją wewnątrz kościoła.

UBEZPIECZENIA BUDYNKÓW PARAFIALNYCH—nowa suma opłat za ubezpieczenie na rok 2025 wynosi \$34,492. Na chwilę obecną spłaciliśmy już \$17,000. Pozostało do spłacenia \$17,492. Prosimy o pomoc w spłacaniu tego długu!

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL - Na ten rok została wyznaczona dla naszej parafii suma 12,447 dolarów. Proszę, abyście w duchu modlitwy rozważyli jaką sumę moglibyście ofiarować na ten cel. Deklaracje są wyłożone przy wyjściu z kościoła. Proszę ją wypełnić jak najszybciej i przekazać do biura podczas niedzielnej tacy. Wszelkie fundusze przekazane na ten cel, które przekroczą wymaganą sumę będą zwrócone dla naszej parafii. Już teraz składam serdeczne Bóg zapłać za podjęty wysiłek na rzecz troski o dzieła Archidiecezji San Francisco. Więcej informacji on-line: <https://sfarchdiocese.org/aaa/>

OBIAD WIELKANOCNY (Święconka)— Bardzo serdecznie zapraszamy wszystkich parafian i gości na Wielkanocy Obiad Parafialny w niedzielę 27 kwietnia, bezpośrednio po Mszy św. o godzinie 10:30. Rezerwacja biletów u Basi Szlachta (e-mail bszlachta@hotmail.com lub tel. 510-325-7481) Cena biletu \$40.00.



SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory
Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions • Banquets • Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties • Showers • Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF • Org. 1857 • Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS
Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with cost-effective advertising in Nativity's Sunday Parish Bulletin. The annual cost is \$250.00 for a one inch ad. Larger ad spaces are also available at additional cost.

HOLDA
Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility available for all occasions that can accommodate small to large parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian, Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



March 30 & April 6, 2025 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zborna pjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku, 10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Każdy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office. *Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.*

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS

MARCH 30, 2025—FOURTH SUNDAY OF LENT

- 9:15am^{Eng} + Dora Simenc
- 10:30am^{Pol} 1) ++ Z rodziny Sikorów: Jadwiga, Justyna, Janusz
- 2) ++ Członkowie Towarzystwa Do - broczynnego im. Św. Stanisława w San Francisco

FIRST FRIDAY - APRIL 4, 2025

- 7:00pm^{Pol} + Franciszek Niemyjski

APRIL 6—FIFTH SUNDAY OF LENT Catholic Relief Services collection

- 9:15am^{Eng} + Maria Pecavar
- 10:30am^{Pol} ++ Aniela Kościalkowska i Bronisława Borkowska
- 1:00pm^{Cz} (Mass for the Czech Community)

FRIDAY— APRIL 11, 2025

- 7:00pm^{Pol}
- APRIL 13, 2025—PALM SUNDAY
OF THE PASSION OF THE LORD**
Church Cleaning collection
- 9:15am^{Eng} + Franci Pecavar
- 10:30am^{Pol} Intencja dziękczynna za otrzymane łaski

Pope Francis' 2025 Rosary Intentions for April

For the use of the new technologies: Let us pray that the use of the new technologies will not replace human relationships, will respect the dignity of the person, and will help us face the crises of our times.

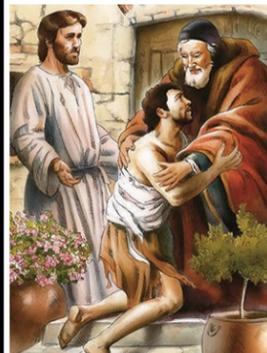
Please pray for peace in Ukraine and Holy Land!

Intencje Modlitwy Różańcowej papieża Franciszka na kwiecień 2025

O mądre korzystanie z nowych technologii: Módlmy się, aby korzystanie z nowych technologii nie zastępowało relacji międzyludzkich, odbywało się w atmosferze szacunku do każdego człowieka i pomagało stawiać czoła kryzysowi naszych czasów.

CZWARTA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU Co powiedzieć grzesznikowi?

Z niezwykłą łatwością, a czasami i z niemałą satysfakcją potępiamy naszych bliźnich za ich słabości, błędy czy ewidentne grzechy. Natomiast Jezus w obliczu grzeszników mówi o uwiedzeniu przez zło, egoizm czy chęć życia po swojemu. A człowiek uwiedziony przede wszystkim musi otworzyć oczy, zobaczyć prawdę o swej sytuacji, aby dostrzec drogi ratunku. Dlatego przypowieść o miłosiernym ojcu nie tylko ukazuje prawdziwe oblicze Boga, ale jest także zaproszeniem dla każdego z nas, aby zagubionym i uwiedzionym przez grzech ukazywać Boże miłosierdzie i by wszystkich grzeszników wzywać do powrotu do Ojca.

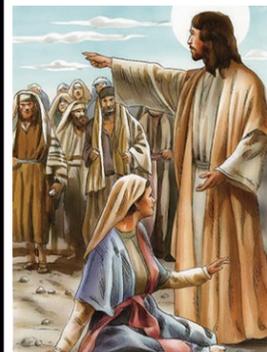


FOURTH SUNDAY OF LENT What to say to a sinner?

With extraordinary ease, and sometimes with great satisfaction, we condemn our neighbors for their weaknesses, mistakes, or obvious sins. However, in the face of sinners, Jesus speaks of being seduced by evil, selfishness, or the desire to live their own way. And a seduced person must first of all open their eyes, see the truth about their situation, in order to see the paths to salvation. Therefore, the parable of the merciful father not only shows the true face of God, but is also an invitation to each of us to show God's mercy to those lost and seduced by sin and to call all sinners to return to the Father.

PIĄTA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU Potępienie cudzego grzechu

Podstęp jest perfidny. Prawo mówi, że trzeba ukamienować. Jezus głosi przebaczenie. Jeśli przebaczy, przekroczy Prawo, a jeśli każe ukamienować, nie jest miłosierny. Jednak takie rozumowanie, które jest obecne w wielu naszych dyskusjach o Bogu, nie uwzględnia podstawowej prawdy. Dla Boga grzech człowieka jest szczególną okazją, aby pochylić się nad nim, aby leczyć jego rany, by dodawać mu otuchy, pozwalać na rozpoczęcie od nowa. Człowiek natomiast w swej pysze wykorzystuje grzech bliźniego, aby go potępić i na tym tle poczuć się od niego lepszym.



FIFTH SUNDAY OF LENT Condemning the Sin of Another

Deception is perfidious. The Old Testament Law says that one must be stoned. Jesus preaches forgiveness. But if he forgives, he has transgressed the Law, and if he orders stoning, he is not merciful. However, such reasoning, which is present in many of our discussions about God, does not take into account the basic truth. For God, a person's sin is a special opportunity to lean over him, to heal his wounds, to encourage him, to allow him to start over. Man, on the other hand, in his pride, uses the sin of his neighbor to condemn him and, on this basis, to feel superior to him.

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2025”,
by Fr. Maciej Warowny)

LECTIONARY READINGS / CZYTANIA MSZALNE

Sunday Cycle “C”, Weekdays —Year I
Niedzielnny Cykl “C”, w tygodniu—Rok I

ANNOUNCEMENTS

LENTEN REGULATIONS

ABSTINENCE: Everyone fourteen years of age and older is bound to abstain from meat on ASH WEDNESDAY, the FRIDAYS of Lent and GOOD FRIDAY.

FAST: Everyone eighteen years of age and older, but under the age of sixty (i.e., 18-59), is also bound to fast on ASH WEDNESDAY and GOOD FRIDAY. On these two days, the law of fast allows only one full meal a day, but does not prohibit taking some food during the day, so long as this does not constitute another full meal. Drinking liquids during the day is permitted. The USCCB further states, "Those that are excused from fast and abstinence outside the age limits include the physically or mentally ill including individuals suffering from chronic illnesses such as diabetes. Also excluded are pregnant or nursing women. In all cases, common sense should prevail, and ill persons should not further jeopardize their health by fasting."

SPECIAL COLLECTION—Sunday, April 6 there will be a special collection for Catholic Relief Services (CRS). The funds from the collection provide food to the hungry, support displaced refugees, and bring Christ's love and mercy to vulnerable people here and abroad. Please give generously to the collection and reveal Christ's love to those most in need. To learn more about this collection visit www.usccb.org/catholic-relief.

JUBILEE 2025—Pope Francis has designated the 2025 Holy Year as a time to renew ourselves as "Pilgrims of Hope." The Archdiocese of San Francisco has put together a website with resources on the Jubilee Year, including tips on traveling to Rome, local parish pilgrimages to Rome, designated Pilgrimage Sites in the Archdiocese of San Francisco, how to obtain a Jubilee Plenary Indulgence and more. Visit www.sfarch.org/jubilee-year-of-hope.

PROPERTY & LIABILITY INSURANCE - The total to pay for the Parish Insurance for this year 2025 is \$34,492. As of today we have paid off \$17,000. Remaining to be paid is \$17,492. Please help us pay off the new bill!

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL— The new goal for this year for our parishioners is \$12,447. I ask that you prayerfully consider what you can give, fill it out the pledge and return it either by mail or in the Sunday collection. Any funds received above the assessment will remain with the parish to be used for facilities repair and improvements. Thank you for your generosity. More information on-line:

<https://sfarchdiocese.org/aaa/>

THANK YOU - to all those who contributed toward our Easter Flower Offering including those who did so in memory of their loved ones and their friends listed below: *Franci Pecavar, Vinka Grskovic, Marijan Grskovic, Virginia Sustarich, Helen Sustarich, Josephine Aiuto, Rev. Vital Vodusek, Ivan Ceprnica, Franci, Peter & Stanka Pecavar, John, Grace, John, James & Joe Lehan, Katica Pecavar.*

SUNDAY COLLECTIONS

Sunday, March 16, 2025
First collection / taca \$1,163.00
Building Fund/ Insurance \$250.00
Votive candles \$30.00

Sunday, March 23, 2025
First collection / taca \$1,236.00
Building Fund/ Insurance \$1,500.00
Votive candles \$24.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

SUPPORT YOUR PARISH—Although we may be physically distanced, but we're always spiritually connected through our faith in Christ. Would you consider supporting your parish with a money transfer gift?

!!!

We kindly ask that you correctly write out checks that you are making as a donation to our parish, as Wells Fargo Bank does not accept checks that have been written out incorrectly. The check should have our parish account title written on it:

Church of the Nativity

Bardzo prosimy o prawidłowe wypisywanie czeków składanych jako ofiarę dla naszej parafii, gdyż bank Wells Fargo, nie akceptuje czeków błędnie wypisanych. Na czeku powinien być wypisany tytuł naszego konta parafialnego:

Church of the Nativity

You May Support Nativity Parish with Zelle®
Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®

Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

OGŁOSZENIA

PRAKTYKI WIELKOPOSTNE—Spowiedź Św. — w piątki od 6:30 wieczorem, w niedziele bezpośrednio przed Mszą św., lub po Mszy św. W pozostałe dni tygodnia na życzenie.

Piątki W. Postu - Droga Krzyżowa bezpośrednio po Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem.

Niedziele - Gorzkie Żale połączone z Mszą św. o godz. 10:30 przed południem.

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE - witamy w naszej parafii księdza Adama Ostapowicza, który od piątku 28 marca prowadzi nasze Rekolekcje Wielkopostne. Dziękujemy za posługę Słowa Bożego, Sakramentu Pojednania oraz modlitwę w intencji naszej wspólnoty parafialnej.

